

CLEANLine

solo[®]

309 FA / 309 FB

Originálny návod k obsluhu

Penový čistiaci
postrekovač 9 l SK

CE

Fig. 1

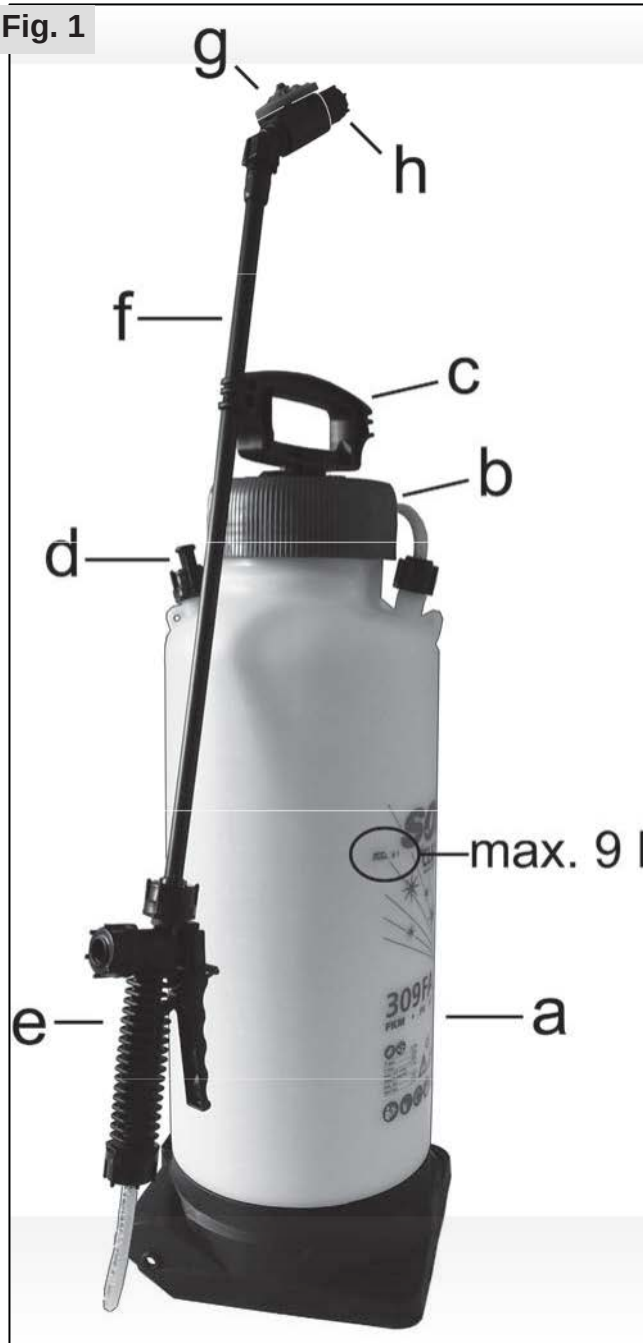


Fig. 2

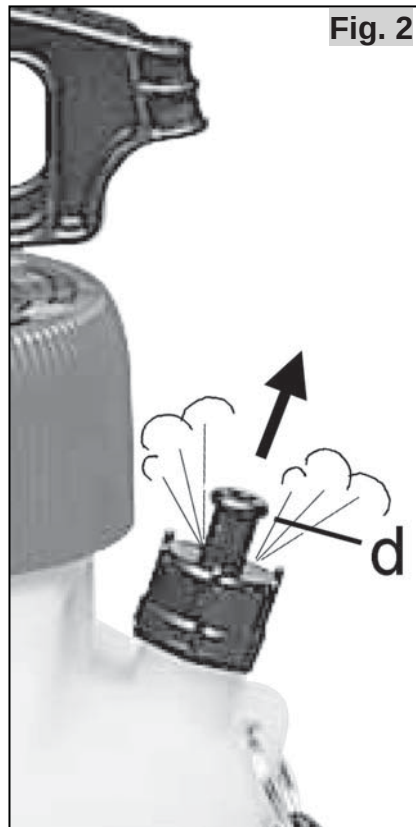


Fig. 3

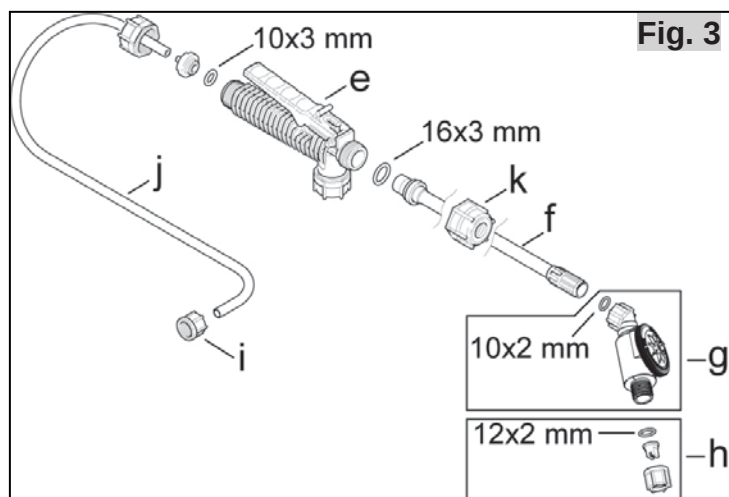


Fig. 4

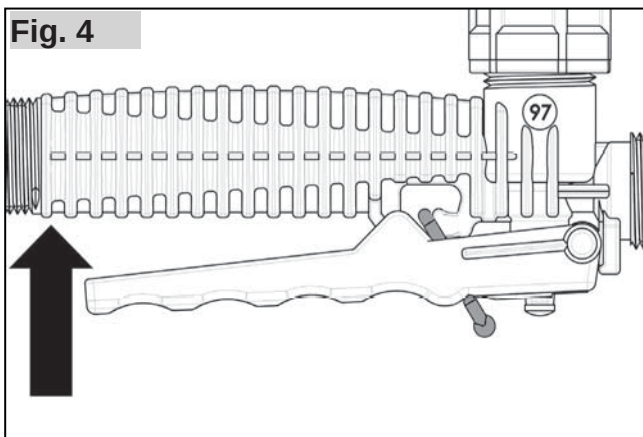
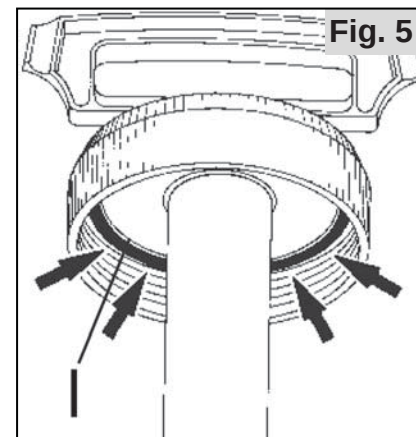
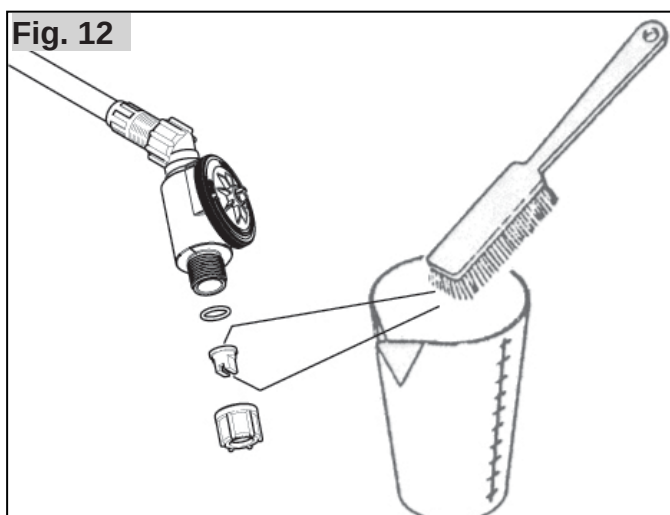
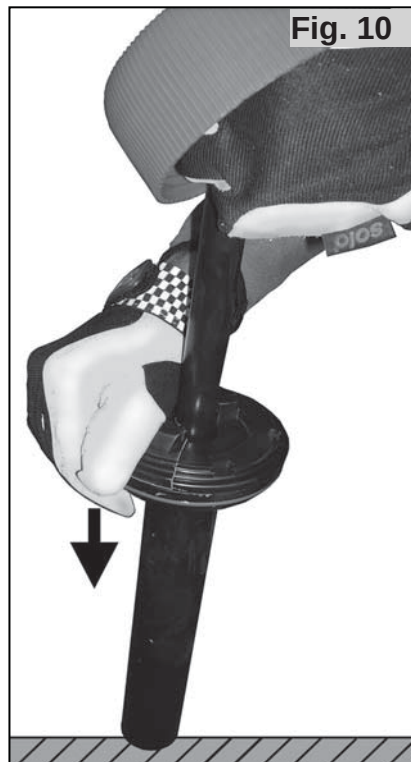
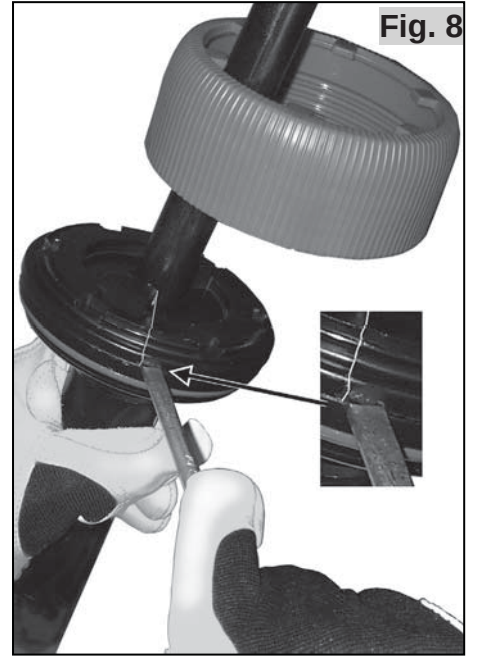


Fig. 5





Originálny návod k obsluhu

Zmeny v rozsahu dodávky, pokiaľ ide o formu, technológiu a vybavenie, podliehajú zmenám. Z informácií a ilustrácií v tomto originálnom návode na obsluhu sa nedajú odvodiť žiadne nároky.

Po uvedení do prevádzky zlikvidujte obal a zariadenie v súlade s miestnymi predpismi.

1 ES vyhlásenie o zhode

SOLO Kleinmotoren GmbH,
Stuttgarter Straße 41, 71069 Sindelfingen,
Nemecko vyhlasuje, že penový postrekovač typu
309 FA, 309 FB od dátumu výroby 06/2018 a
nasledujúce - príslušné ustanovenia smernice
Európskeho parlamentu a Rady 2006/42 / ES zo
17. mája 2006 o strojoch sú rovnocenné.
Sindelfingen, 01.07.2018

W. Emmerich

Wolfgang Emmerich, SOLO Kleinmotoren GmbH,
Stuttgarter Straße 41, D-71069 Sindelfingen
(Generálny riaditeľ a splnomocnený zástupca
pre dokumentáciu)

2 Spotrebné diely

Nižšie uvedené diely podliehajúce opotrebeniu nie sú súčasťou záruky výrobcu::

* Všetko, čo príde do kontaktu s postrekom
, Gumové časti, * trysky, * penové plsti, * tesnenia

3 Garancie

Upozorňujeme, že v niektorých krajinách platia osobitné záručné podmienky. Ak máte pochybnosti, obráťte sa na svojho predajcu. Za nasledujúce príčiny poškodenia sa nepreberá žiadna záruka:

- nedodržanie pôvodného návodu na obsluhu.
- vynechanie nevyhnutnej údržby a čistenie.
- opotrebenie spôsobené bežným opotrebením použitia násilia, nesprávneho zaobchádzania, zneužitie alebo nehoda.
- zásahy nekvalifikovaných osôb alebo nesprávne pokusy o uvedenie do prevádzky alebo opravu.
- neoprávnené zmeny na zariadení.
- použitie nevhodných náhradných dielov alebo neoriginálnych náhradných dielov.
- použitie neschválených postrekovacích prostriedkov.
- poškodenie v dôsledku prevádzkových podmienok na zariadení – požičovne.

Všetky záručné práce musí vykonávať jeden z našich autorizovaných predajcov. Čistiace, údržbárske a nastavovacie práce sa nepovažujú za záruku.

4 Symbols



Pozorne si prečítajte originálny návod na obsluhu



Nebezpečenstvo! Nedodržanie pôvodného návodu na obsluhu môže viesť k zraneniam ohrozujúcim život.



Noste vhodný ochranný odev.



Noste ochranné rukavice.



Používajte ochranu tváre (napr. bezpečnostné okuliare).



Noste respirátor.



Minimálna vzdialenosť od ostatných osôb: 15 m

5 Bezpečnosť

Zamýšľané použitie /aplikácie

Rozprašovač peny sa môže používať iba na nanášanie čistiacich a dezinfekčných prostriedkov opísaných nižšie, ktoré sú vhodné na napenenie. Prísne dodržiavajte informácie o sprejovom prostriedku.

Penový postrekovač série A
- **Typ 309 FA** (tesnenia FKM) - je vhodný na aplikáciu kyslých až PH neutrálnych postrekovacích prostriedkov
v rozsahu pH od 1 až 7:

Penový postrekovač série B

- **Typ 309 FB** (tesnenia EPDM) - je vhodný na nanášanie PH neutrálnych až zásaditých postrekovacích prostriedkov v rozsahu **pH od 7 až 14:**

Zakázané aplikácie

Na všetky účely, ktoré nie sú uvedené vyššie, ako napr.

- striekanie farieb,
 - nanášanie:
 - * horľavých kvapalín,
 - * lepkavých prostriedkov zanechávajúcich zvyšky,
 - * tenzínov- povrchovo aktívne látky
 - * kvapaliny s teplotou nad 40 ° C prostriedkov, ktoré nie sú určené na aplikáciu pomocou penových postrekovačov a na
 - skladovanie tekutín
- sa penový postrekovač **nesmie používať!!!**
Výrobca na požiadanie oznámi materiály použité na zariadení.

5.2 Všeobecné bezpečnostné pokyny

Pred prvým použitím si prečítajte tento originálny návod na obsluhu a uschovajte ho na bezpečnom a dostupnom mieste. Zanedbanie informácií v tomto originálnom návode na obsluhu môže ohroziť život; užívateľ zodpovedá za všetky škody a následné škody, ktoré tým vzniknú.

Originálny návod na obsluhu musí byť vždy k dispozícii na mieste použitia zariadenia.

Číta ho každá osoba, ktorá je poverená prácou so zariadením a na ňom (aj pri údržbe, starostlivosti a oprave).

- Nechajte si urobiť odbornú manipuláciu a vysvetlenie ako postrekovač bezpečne používať.

- Toto zariadenie môžu používať ľudia mladší ako 18 rokov iba pod dozorom.

- Udržujte ľudí a zvieratá mimo pracovného priestoru. Nikdy nestriekajte na ľudí, zvieratá a predmety, ktoré by sa mohli zraniť alebo poškodiť.

- Toto zariadenie smie byť odovzdávané iba osobám, ktoré sú oboznámené s týmto typom a jeho prevádzkou a pôvodný návod na obsluhu je im známy.

- Ak s týmto zariadením pracujete, mali by ste byť v dobrej kondícii, odpočinutí a zdraví.

- Pod vplyvom alkoholu, drog alebo liekov s týmto zariadením nepracujte.

- Nevykonávajte žiadne zmeny na zariadení a ovládacích prvkoch.

- Zariadenie používajte iba v bezpečnom prevádzkovom stave.

- Pred každým použitím podľa kap. 6.2 najskôr postrekovač skontrolujte. Poškodené diely okamžite vymeňte.

- Používajte iba originálne náhradné diely SOLO.

- Používajte iba príslušenstvo a doplnky, ktoré sú schválené pre toto zariadenie.

5.3 Bezpečná manipulácia

- Pri miešaní, plnení, nanášaní, vyprázdňovaní, čistení, údržbe a preprave zabezpečte pomocou vhodných postupov a zberných nádob, aby nedošlo k znečisteniu životného prostredia, vodovodnej siete a / alebo kanalizačného systému pomocou postrekových a čistiacich prostriedkov.

- Postrekovacie prostriedky a čistiace prostriedky (vrátane zvyškov) vždy zbierajte do vhodných nádob a odovzdajte ich na zberných miestach určených mestským úradom.

- V prípade kontaktu s pokožkou alebo očami rozprašovacím prostriedkom, okamžite opláchnite postihnuté časti tela veľkým množstvom čistej vody a okamžite vyhľadajte lekára.

- Odev premočený s postrekovou látkou ihneď vymeňte.

- Pri manipulácii s postrekovacími prostriedkami nejedzte ani nepite..
- Ak sa v práci cítite zle alebo ak ste príliš unavení, okamžite prestaňte pracovať. Ak tento stav pretrváva, okamžite vyhľadajte lekára..
- Nikdy nedovoľte deťom alebo osobám, ktoré nie sú oboznámené s manipuláciou s postrekmi s nimi pracovať.
- Do nádrže na postrekovacie prostriedky nikdy nelejte rôzne postrekovacie prostriedky.
- Pri výmene postreku vyčistite postrekovú nádrž a všetky časti, ktorými postrek prechádzal. Pred naplnením nového postreku prevádzkujte zariadenie s čistou vodou
- Na konci práce zariadenie podľa kap. 9.2 dôkladne vyprázdnite a dôkladne si vyčistite tvár a ruky, odložte pracovné odevy a pravidelne ich vyperte.

5.4 Pri preprave postrekovača

- Pri preprave vo vozidlách musí byť zariadenie zaistené popruhmi.
- Je nutné vylúčiť únik postrekovacieho prostriedku. Netesnosť postrekovacích prostriedkov musí byť vylúčená. Musí sa skontrolovať tesnosť postrekovacej nádrže a všetkých častí, či dostatočne tesnia.

5.5 Pracovný odev / osobné ochranné prostriedky (PSA)



Je treba nosiť predpisový ochranný odev, ktorý odpovedá účelu použitia a chráni všetky časti tela pred kontaktom s postrekovacím



prostriedkom. Noste ochranné rukavice s nekĺzavým povrchom úchopu.



- Používajte ochranu tváre (napr. bezpečnostné okuliare).



- Pri používaní nebezpečných postrekov použite respirátor.

5.6 Pred a počas práce

- Pred začatím práce kompletne zariadenie podľa kap. 6.2 skontrolujte prevádzkovú bezpečnosť.

- Zariadenie môže obsluhovať iba jedna osoba. V okruhu 15 m nie sú povolené žiadne ďalšie osoby.

5.7 Pri údržbe , oprave a skladovaní

Údržbárske a opravárske práce vykonávajú sami iba tie, ktoré sú popísané v tomto originálnom návode na obsluhu. Všetky ostatné práce musí vykonávať autorizovaný odborný servis.

- Zariadenie neopravujte ani neskladujte v blízkosti otvoreného ohňa.
- Pred akýmkoľvek opravárskymi a údržbárskymi prácami odtlakujte zariadenie od činnosti poistným ventilom (d) (obr. 2).
- Pri aktivácii poistného ventilu musí byť zariadenie vždy v zvislej polohe.
- Pozor: vyvarujte sa blízkosti tváre!
- Tlakovú hadicu, manuálny ventil, rozprašovaciu trubicu a nástavec na pripojenie trysky je možné odskrutkovať, len ak nie je postrekovač pod tlakom.

Príprava na prácu

Fig. 1

- a Nádrž na postrek
- b Kryt príruby
- c Rukoväť čerpadla
- d Poistný ventil
- e Ručný ventil
- f Striekacia trubicu
- g Penová regulačná jednotka
- h Nadstavec trysky

6.1 Zostavenie

Fig. 2:

- Nastavovaciu jednotku peny (g) naskrutkujte s namontovaným nástavcom trysky (h) pevne na striekaciu trubicu bez použitia náradia..
- Prevečnú maticu (k) nasadte rovno a striekaciu trubicu (f) priskrutkujte s O-krúžkom (16x3 mm) rukou pevne na ručný ventil (e) bez použitia náradia..

Fig. 1:

Mimo práce je striekacia trubicu pripevnená k príchytke - svorke na rukoväti čerpadla (c). Nastavovacia jednotka peny (g) musí smerovať nahor.

6.2 Skontrolujte prevádzkovú bezpečnosť

Pred každým použitím musí byť penový postrekovač skontrolovaný vizuálne. Na nádobe (a), na rukoväti pumpy (c), na jednotke nastavenia peny (g) a na nástavci trysky nesmú byť žiadne praskliny.

Pri prvom uvedení do prevádzky a po opätovnom použití po dlhom odstavení sa musia najskôr vykonať nasledujúce kontroly čistou vodou. Pri použití penového postrekovača je treba počas prevádzky vždy kontroluje jeho správnu funkciu.

- Tesnosť všetkých častí zariadenia pri maximálnom povolenom tlaku s otvoreným a zatvoreným ručným ventilom
- Funkčnosť všetkých funkčných častí (ručný ventil, čerpadlo, bezpečnostný ventil)

Na tento účel zvýšte tlak pomocou čerpadla. Keď sa aktivuje poistný ventil (obr. 2), musí byť zreteľne počuť tlak klesať. Pri prevádzke poistného ventilu musí byť zariadenie vždy vo zvislej polohe.

Pozor: vyvarujte sa blízkosti tváre!

Počas používania skontrolujte funkciu ručného ventilu. Proces rozprašovania sa musí po uvoľnení ručného ventilu zastaviť.

V prípade nepravidelností, poškodení, únikov alebo obmedzenej funkčnosti zariadenie nepoužívajte, ale nechajte ho okamžite skontrolovať v odbornom servise..

7 Používanie postreku a plnenie nádrže postrekom

Pripravte postrekové činidlo podľa pokynov výrobcu postrekovacieho prostriedku. Postrekovacie prostriedky používajte iba vonku, nikdy v obývacích izbách, stajniach alebo skladovacích priestoroch na jedlo a krmivo.

Pred otvorením nádrže odtlakujte zariadenie potiahnutím poistného ventilu (d) (obr. 2)! Pri ťahaní poistného ventilu musí byť zariadenie vždy zvislé. Pozor: vyvarujte sa blízkosti tváre!

Pri dopĺňaní postreku sa musí čerpadlo vyšraubovať. Za týmto účelom zatlačte rukoväť čerpadla (c) nadol a otočte doľava (proti smeru hodinových ručičiek). Odskrutkujte čerpadlo proti smeru hodinových ručičiek. Nepoužívajte žiadne náradie!

Naplňte nádrž až po značku "Max. 9 l" nie viac ako je značka na strane postrekovacej nádrže. Musí sa vylúčiť pretečenie nádrže postrekovacími prostriedkami, kontaminácia verejných vôd, dažďové a splaškové kanály.

Rozliaty postrek okamžite utrite. Po naplnení vložte čerpadlo späť a pevne ho priskrutkujte v smere hodinových ručičiek, aby nemohol uniknúť žiadny postrek. Pri dotiahnutí zaistíte rukoväť čerpadla (c) v smere hodinových ručičiek.

8 Používanie postrekovača

8.1 Striekanie

Pri pumpovaní uvoľnite rukoväť (c) otočením západky. Pumpujte čerpadlom, kým sa nedosiahne prevádzkový tlak v postrekovej nádrži. Pretlak samočinne uniká cez poistný ventil (d). Držte striekaciu trubicu v ruke za ručný ventil.

obr. 4:

Aktivujte ručný ventil na rozprašovanie.

Proces rozprašovania sa preruší uvoľnením ručného ventilu.

Tlakové postrekovače môžete prenášať tiež za páku čerpadla (c), vtedy keď páku zasuniete celkom dole a zaklapnete doprava.

8.2 Nastavenie hustoty peny

Tuhá (suchá) pena lepšie prilne, a preto môže pôsobiť dlhšie, zatiaľ čo tekutá pena má na ošetrovanom povrchu vyššiu koncentráciu postreku.

V závislosti od aplikácie môže byť konzistencia vydávanej peny vopred nastavená pomocou jednotky na nastavenie peny (g).

- Otáčaním nastavovacieho kolieska v smere hodinových ručičiek (v smere „sucho“) sa získa silnejšia pena.
- Otáčaním nastavovacieho kolieska proti smeru hodinových ručičiek (v smere „mokro“) sa získa tekutejšia pena.

Podľa typu postrekovacieho prostriedku, postrekovacieho tlaku a namontovanej trysky vznikajú na nastavovacom koliesku odlišné oblasti pre použiteľné úrovne penovej konzistencie.

8.3 Zostávajúce množstvo

postreku / ukončenie postreku

Zostatkové množstvo menšie ako 200 ml v nádrži na postrekovacie médium už nie je správne postrekované.

Ak už viac nechcete dopĺňať postrek a chcete prestať striekať, pozbierajte a zlikvidujte zvyšné množstvo v súlade s platnými zákonmi a predpismi. Dodržiavajte informácie poskytnuté výrobcom postrekovacieho prostriedku.

Na konci práce zariadenie podľa kap. 9.2 dôkladne vyprázdňte a vyčistite si tvár a ruky, odložte pracovné odevy a pravidelne ich vyperte.

9 Údržba, čistenie a uskladnenie

9.1 Mazanie tesnenia

Premazanie tesnenia na veku

obr. 5:

Tesnenie krytu (l) by sa malo vždy dobre namazať silikónovým tukom.

Namažte tesniaci krúžok piestu čerpadla:

Ak je čerpadlo tuhé nefunguje správne, tesniaci krúžok (obr. 9, položka m) namažte silikónovým tukom alebo vymeňte.

Demontáž čerpadla a premazanie tesniaceho krúžku:

Fig. 6: Beztlakové a prázdne zariadenie umiestnite bezpečne na vodorovnú plochu. Ak je čerpadlo naskrutkované úplne na rozprašovaciu nádrž, potom uvoľnite o 1-2 otočky.

Fig. 7: Rukoväť čerpadla pevne zatlačte oboma rukami, až kým nebude čerpadlo uvoľnené z puzdra modrej príruby s výrazným cvaknutím. Odskrutkujte kryt modrej príruby zo zariadenia a vyberte čerpadlo z postrekovej nádrže.

Fig. 8: Pomocou skrutkovača odistite dva polkruhy čiernej príruby z valca pumpy. Teraz môže byť piest čerpadla vytiahnutý z valca pumpy.

Fig. 9: Tesniaci krúžok (j) môže byť teraz premazaný silikónovým mazivom alebo vymenený za nový.

Zostavenie:

Fig. 10: Umiestnite kryt modrej príruby do správnej polohy na piest čerpadla.

Zatlačte piest čerpadla do valca pumpy. Zatlačte dva čierne polkruhy príruby pevne na valec pumpy, kým nezacvaknú na svoje miesto čistým kliknutím.

Fig. 11: Valec čerpadla umiestnite bezpečne na rovnú podlahu. Umiestnite kryt modrej príruby presne a pevne zatlačte oboma rukami na valec pumpy, kým nezacvakne na svoje miesto čistým cvaknutím.

9.2 Vyprázdňte nádrž a vyčistite časti, ktorými postrek prechádza

Pred otvorením rozprašovacej nádrže a pred odstránením nástavca na trysku odtlakujte zariadenie pomocou poistného ventilu (d) (obr. 2)! Vyprázdňte postrekovú nádrž denne po použití. Zozbierajte a zlikvidujte zvyšné množstvo postreku v súlade s platnými zákonmi a predpismi. Dodržiavajte informácie poskytnuté výrobcom postrekovacieho prostriedku. Vypláchnite postrekovú nádrž a všetky časti ktorými prechádza prostriedok čistou vodou. Napeňovač na penu znovu spustíte s čistou vodou. Po vyčistení nechajte nádrž rozprašovacieho prostriedku vysušiť v otvorenom stave. Obr. 12: Približne po 50 použitíach vyčistite rozprašovací trysku (h) nasledujúcim spôsobom.

- Najprv spustíte penový rozprašovač s ½ litrom čistej vody, aby ste rozstrekli všetky zvyšky postreku.
- Odskrutkujte nástavec (h) z jednotky na nastavenie peny (g).
- Opláchnite komponenty čistou vodou.
- Trysku čistite iba čistou vodou a mäkkou kefou.
- Nevyfukujte postrekovú trysku ústami! Nečistite trysku tvrdými predmetmi!
- Zložte všetky komponenty opäť správne.

Odstavenie a skladovanie

Zariadenie podľa kap. 9.2 vyprázdňte a vyčistite.. Prístroj skladujte chránený pred slnečným žiarením na suchom, nemrznúcom a bezpečnom mieste pri teplote okolia do max. 35 ° C.

V blízkosti sa nesmú nachádzať žiadne otvorené krby a podobne.

Vylúčte neoprávnené použitie - najmä deti.

10 Technické údaje

Modell			309 FA	309 FB
Postreková nádrž:	Objem	l	ca. 14,2	
	Maximálne množstvo náplne	l	ca. 9,00	
Zvyškové množstvo ktoré zariadenie už nevyčerpá			ml	< 200
Maximálny povolený prevádzkový tlak			bar	3,0
Prípustná prevádzková teplota			°C	0–40
Materiál nádrže			Polyetylen	
tesniaci materiál			FKM	EPDM
vhodné pre postrekové prostriedky v rozsahu PH			1 - 7	7 - 14
Štandardná postreková tryska			Plochá tryska 06-F110 sivá	
Hmotnosť (pripravená na použitie): bez postreku			kg	2,9
S maximálnou náplňou			kg	11,9
Rozmery	Výška, šírka / hĺbka	mm	670 / 220 / 220	



